

重訂解體新書

卷之一



7冊

491.1
KA-8

杉田玄白先生新譯

大槻玄澤先生重訂

重訂解剖學新書

浪華書林

文金堂
寶巖堂 製本



重訂解體新書序

先師鶴齋先生所新譯之解體新書行于

世既久矣後數年大槩子煥奉先生之命
有重訂之舉其書既成而未公于世頃者
子煥遠示其校本數卷且請余一言余取
而瀏覽一過喟然而嘆曰嗚乎至矣盡矣
可謂能繼述先師草創之業者也蓋我醫
之道以辯識人身內景之具稟與形體外



解剖學教室



境之平素為先務焉而其淵源亦全創于
此矣夫漢王軒轅氏之遺經既存五臟六
腑及十二經絡之目是古今之所同而豈
以東西異其道哉人今讀得斯新譯之編
就此糾彼極有知精粗之異而非甚無舛
差蓋彼槩觀其內象而以設教是以其究
不免乎為臆想也此詳明其內外之證而
立法是以其効皆出于實測而不失也

苟脩醫者與其慮之臆想孰如據之實測
哉學者果能豫識人身天造之常機本之
實際以應疾病之變動則庶幾免乎摸索
之誤而使斯民躋于仁壽之域也然則此
編實可謂醫林之常經大法也已矣世之
脩醫者舍斯書何以為哉吾黨生徒宜常
置諸坐右于朝于夕諷誦玩味直驗諸實
際然後知余言之不訛也且余於此舉也

所喜有三焉先君子濟世軒之在世也與
鶴齋先生遙以書徃復辨論以謀此道而
千里默契其事見醫事問答者詳矣子煥
之遊先君子之門也先君子使余及子煥
遠送先生而遊余以先君子既老不能畢
其志而歸子煥則獨留其塾而成業余歸
家以其所聞告先君子亦以聊慰其素志
耳今子煥而至于此舉是其喜一也子煥

之業既成也宗國拔擢遂留都下以益^予其
道於是復受師命重訂此編先生尚及見
其成書今也校讎脫其稿子煥可謂能擴
二師之業矣是喜二也舊編之成也崎嶇
吉雄翁序其卷首曰嗟乎此譯編之成也
以濟生之仁意雋好之深志竭其心力智
巧而臻虛斯由此以往世醫之有志者因
以知保物之所生毓百骸之所在而施厥

術則上自王侯下至庶庶凡有生氣者庶
幾將全其天年也此言實得我心者今於
重訂之編上豈外乎此哉是其喜三也及
其請余序遂為題數言序之成適值先君
子之忌辰因告之先靈併書與所喜以贈
焉實文政五年壬午春三月八日也

東奥一關

清菴建部由水識



序例

入爾瑪泥亞帝都大學督學蕩多悉杌
府學內科兼理科總督醫官

玉函 亞聘 廉盧模斯 撰

向余刺手輯解體譜兩次皆用入爾瑪泥亞
國文今又從書估請更加訂正精其圖審其
刺以再公世蓋余十年前始草是書也特
門人小子耳此則以世之講斯學者率乏於
切要之書也蓋新進小生之初入學也不欲

使其卒聞閩奧精微之說者恐其難卒曉而生厭倦也故今且就約說揭其要領因定其次序如於每臟下曰大較曰形狀曰位置曰繫著曰連屬曰本質曰部分曰主用皆論著之一紙半簡上使覽者不勞思索而一目瞭焉是也每篇所加諸圖亦務從省約者固爲節功費然至領解內外諸部則此亦可謂無遺憾矣前時初刻之出通國爭購延及傍近諸國其及再訂也改正次序每條下增補註

證使學者先熟正文而後及註證遵序漸進
涉獵解體諸書則雖闡奧精微之說亦皆迎刃而解矣此乃再刺微意所存也今所訂正改刻者一遵初刻次序如其詳證亦用再刻之文又各採聚增益以適書估之意也若夫諸部論說亦由舊法此乃用天造自然之序而從前諸人所區別以定固不可移易仍頭爲始胸次之腹又次之內克諸物各從其序但總被肉膜俱收之頭部總被全身皆同不

必及他部而肉膜較之他部在頭部者尤爲顯著故也其所改訂於第十六篇十七篇爲頗多焉全篇諸圖皆務取易通曉且配置之各篇中以便參照中間一二附圖今所新製也若雕鏤之良與繪畫之精則待畫工妙於運筆者與解手熟於奏刀者論之可也但第廿一篇圖乳糜管上向處微爲屈曲狀者頗乖於自然之位置是則出於廩氏之誤雕須以傍圖所改爲正自餘有未免舛錯者蓋余

家與離工所居隔遠。且斯編授刻已在二年
前。中間多故。遷延不果。今乃火急促雕。遂致
此小疵耳。覽者勿歸咎於余之淺陋幸矣。乃
係以辯。辯曰。

好在諸賢達。苟能讀此編。與余當熟觀
以不測奇功。作人身諸器。於幽明中者。
又當於其中。考察造物主。自在大神智。
自然大妙機。赫赫昭昭然。光彩映發者。
熟觀考察之。大裨益於汝。吾故說是詞。

用贊神明德

好在諸賢達

精意究鑽仰

西洋曆元一千七百三十年

和蘭

業蠟盧杜斯

日古登

譯

日本安永二年龍次癸巳

若狹

杉田翼玄白
重譯

文化改元甲子冬至

僕臺

大槐茂質玄澤謹校

重訂解體新書附言

一舊編刊行在安永之初年距今殆三十年。此我邦翻譯遠西醫籍之權輿也。蓋遠西和蘭之始入於我也在慶長中初建商館於肥之平戸寬永中奉特旨徒諸今之崎港爲設置譯官協辭達志自時厥後來舶不絕遂辱命入貢。大府而其所從醫人間有善外科者譯司等就學之者多矣然而徒知彼之長合瘍醫之

術而傳其法耳殊不知彼閒醫家亡論內外皆精於內景究理之學而後能致奇巧妙術也故雖時觀其書然未嘗有起志于翻譯者也至吾鶴齋杉田先生肇卓乎有見于此遂奮然起志取西醫鳩盧模斯所撰內景一書以譯述之於是闢千古不闢之學傳後世未傳之術以使天下同道之士遍知西洋之國固有斯究理實測之學而其治術之精妙自度越于此閒者萬萬

也。遂至乎穎悟特達之士。從風而靡。相競
興起。前唱後和。益闡發斯學者。雖曰時運
所令然也。抑先生草創之功。可謂偉且大
矣。但其起功之初。參攷少。書質問乏人。不
便稽證。無由研究。以故其譯有未盡暢者。
雖時加參訂。其功未半。而衰老日逼。人事
旁午。因循不果深以爲憾。因更命小子。
質代訂正之任。茂質不敏。固無學識。安敢
勝其仔肩。雖然。師命之重。附囑之辱。誼不

可以固辭。於是乎重取原書。反復玩味。審
贊正文。細搜註證。考索羣書。旁羅百氏。又
屢解體。以徵諸實景。敢奮編摩之志。叨僭
紹述之權。歲歷十稔。稿凡三易。雖非大成。
庶幾粗備矣。僭名曰重訂解體新書。豈敢
恢弘舊緒云哉。亦唯仰繼其志而已。

一夫造物之工。莫巧妙於人身。而人身之機。
莫變動於疾病。蓋人身雖巧妙。未能免疾。
病之變動。故欲極疾病之變動者。須先極。

人身之巧妙，欲極人身之巧妙者，須先極解體科焉。夫解體科者，所以極人身之巧妙之術也。凡自三腔四肢諸臟五官以至血液筋骨皮膜毛髮，悉皆闡視，以論究其位置之奇巧，官能之妙用，毫末不遺，微妙畢顯。誠人身之至準，而醫家之信徵也。恭西洋之創立，_元醫道也，以此科爲一大先務。其論病因，亦於斯其擬治法，亦於斯。蓋人生之分常變之機外，此無可以取證者。猶

曆家調寒暑定節氣必徵之，星宿也。是以彼邦歷代諸家皆以解剖爲樞要。屢解屢驗。旁搜曲證。以及禽獸蟲魚。曲極其精微之蘊焉。遂摸其真形。以製圖繪。晰其實理。以附論說。古今之撰著。指不勝搜。此編亦其一也。而綜核古今。參伍群書。擇擇校脩。拔萃據要。圖之與說。最較著彰明者也。粵稽其編次。以解體總括爲閑卷第一。外形部分爲第二。身體元質爲第三。骨骸總括。

及區別爲第四及第五次之曰頭晝並外
東被曰口曰腦及神經曰眼曰耳曰鼻曰舌
曰胸曰肺曰心曰動血脈曰靜血脈曰門
脈曰腹曰食道胃及二腸曰腸隔並乳糜
諸道曰肫曰脾曰肝膽曰腎膀胱曰男女
生殖諸器曰胎子曰諸筋順次爲篇凡二
十八篇凡一身之表裏内外所具有_之諸物
諸器無巨纖無隱顯區別類從條分縷析
其說簡而不遺其圖約而不漏著明透徹

一覽燦然璧之對冰壺玉鑑毛髮鬚眉皆可指數也是豈可以醫書視之哉寔格物之妙典究理之秘籍也學者賴是以觀造化之奇巧極人身之妙機則庶乎其達疾病之變動中治療之肯綮矣嗚呼西舶所輸天文地輿本草醫方之書何限而此編獨屬吾黨而爲

東方傳譯之嚆矢者雖固藉

國家昇平之澤亦會我醫啓運之秋也

茂質

每與子弟講習。未嘗不嘆千古之奇遇也。
一凡名物傳譯創見。編中者。不可不知其名
義。所由本。因作新譯名義解。彙爲六卷。附
諸編後。

一原書有唯舉其名物。而略其形狀及官能
者。又有唯舉其名物官能。而不審其形狀
者。又有他書所載名物形狀官能。皆昭昭
者。而原書不收載者。今悉據西哲勃郎蛤
盧都八盧歇應歇盧恒兮勃涅盧囁乙都

等之書以補譯之收載名義解中其曰按諸說若曰他書若曰一說者皆是也又如方密之物理小識王惠源醫學原始略據西說而論說者苟有一節之長羽翼本說者抄以收諸名義解中冠曰方氏王氏者是也又有採散見明季以降群書中者以爲引證者特曰西洋譯說不必舉書名及姓氏者省其煩也

一原書有鳩盧模斯自註增說舊編不遑譯

傳今擇其最要者以譯載正文下其曰註
證曰者是也而欲悉載諸正文下則頗覺
煩雜却難曉因載其不可闕如者其餘可
以引證者皆收諸名義解中亦曰註證曰
者是也又名義解中取他西說以爲考證
者皆就前條所列舉名哲勃郎蛤盧都八
盧歇應等書中抄出以譯載悉標其名以
別之

一我邦及漢土從前諸說聞有與西說暗合

者。乃輯錄爲一卷。以供參攷。其說偶然。固爲不妥。當然。若能取舍之。則於發揮真理。未必無小補也。又余平日所見聞及管見諸說。可以羽翼本編者。錄爲一卷。以質同志。併爲上下二卷。名曰附錄。置諸編後。鳩盧模斯序例。舊編唯採其要。且置諸凡例之前。未爲恆當。今悉改譯。全存原意。移諸卷首。

一舊編闕篇次總目。今譯定列之。卷首以便

檢閱

舊編諸圖間有磨滅不可知者今悉攷諸原圖以訂正之原圖銅版也今亦倣之使京師人中伊三郎者摹鑄之其精巧較諸原圖毫無差異天之生斯人余之得斯人亦此編之大幸也又增圖中舊記モト山古等符者今省一二更就他解剖圖中掄取其尤精覈者以補入之每圖記撰者姓氏唯取其上頭二音以爲符如歐勃惕革八牒

等是也。宜與名義解中所附載者參照。
原書所載全骸及椎骨圖病其狹小難審。
故舊編換以東繆斯人解體書所載然意
猶未慊也。茂質所藏有殘編骨骸圖三頁。
極精緻今以此換彼殘符三圖即是也。唯
恨其有圖無說不知出於何書耳近觀八
盧歇應名骨骸全書則是圖全其逸簡也。
因併其說而得之今抄出補譯其餘各種
增圖之補譯皆附於名義解後讀者宜參

攷焉

一舊刻吉雄生序有下二失其事實者今竊改之

一原書諸圖符號用彼國字究別泄等二十五音舊譯換以我伊呂波假字片平イ兩體及數量字自一至十等今再換之以干丙甲乙戊己庚支子丑寅卯辰巳三才人天地等名數二十五字其數量字則循舊襲用矣若夫原書用彼國字異體者則今換之以我

國字五十音。自ア至ノ二十五音。即ウエオイ
カキクケヨサシスセソタチツテトナ
ニヌ子ノ是也。但篇中間有差其順次者。
如タチツ除テチ音記タチツ符號之類是也。
是從原書彼國字符隔其一下音以用次字。
之例益在彼則有所以然之義
也。今姑微之耳觀者勿恠諸。

一舊編同校諸子當時戮力佐草創者亦蘭
學社中先輩也其功固不可沒因列姓名
於此

桂川世民

後改國瑞

甫周

幕府醫官

中川鱗

淳庵

若狭醫員

石川世通玄常

處士

一橋公侍醫

後爲

此編全就老師手改之草本而所重訂也。首條既舉其略，然人或有疑於重訂之目，因記其由以告覽者。如其凡例，今或有合二十一條以爲一條者，或錯綜前後以易序次者，或添刪字句者，或取本編註文移爲凡例者，是余受命重訂藁脫日，老師自改竄之更書，本條以所費去。

原書每篇所說，皆極簡約，特舉其要耳。是

自撰者大主意。若詳載_{スル}其自序。蓋撰者嘗_テ博學_テ而反說約_テ也。則非余輩淺學之可遽_カ解_ス也。是以茂質重訂之任雖不遇_テ就原書_下校正_企舊譯正文然至_テ其簡約難解者則因_テ他解體諸書而發明_元者固多矣。乃欲附譯_{シニ}之_テ正文下以便_{セトト}讀者既而又思是大非撰_ニ者說約之本意也。但其參校_元他書之際雖_ニ隻字單句因以發明校訂者亦固多矣故_ニ其參攻尋究求彼參此以玩悟_元居諸者數

十年于此既受老師督責者數矣四方同
社之士苟知有余重訂之舉者亦引領待
其成也久矣然而遷延至于今者爲之故
也讀者其諒諸

寛政十年戊午之春

大槻 茂質謹識

卷之三

大風氣管

其後遇人數家皆全然得之。故
雖多半身不遂者余也。情之深甚。

舊刻解體新書凡例

一嘗聞和蘭之國精乎技術智巧之所及無不致焉者而其有德乎四海者醫術爲最矣彼邦人入貢於我者幾乎二百年其每入貢我就其醫受彼方術者固多矣然其文字言語及作用皆與我異雖則有善書良法未嘗聞有能讀其書習其法者也余家世業彼瘍科又藏其邦書因得時窺其一斑苟能續讀耳至其艱奧難解者竟

無由質訪焉。望望焉，猶瞽者索相者也。於
是幡然改之。乃取漢土古今之醫藉^上而讀
之。回復鑽研茲有年矣。尋究其療法論說
多是牽強附會。疎鹵尤甚。欲晰之愈暗。欲
匡之愈謬。苦苦乎，猶邯鄲之學步者矣。嗚
乎。和蘭之書所難解者不過十之七。而漢
說所可取者不過十之二耳。因復專勤家
學。不問厥他。也廻索家藏書中。取此解體
書。讀之數回。日夜匪懈。又獲一二同志之

土以相諮詢切磋玩愒居諸又久矣漸得
水釋理順通其大義焉蓋解體者醫家之
先務治術之要事不可以不審也凡百病
之所原諸症之所起外此無可以知焉西
醫之精巧於醫事蓋昉乎斯矣故欲能進
於醫者宜淵源于斯焉於是乎余起譯於
解體書又屢解剖刑屍取其圖說比較照
視自藏府竅關以至骨髓脈絡位置整列
分毫不謬忽微不差始得識人身內景之

真面目焉。回顧舊學之漢說，則其古者差近。于是而後世所論，多不遠于非也。蓋靈樞中，有解剖而視之語，則知古必有其法。後人不得其傳，徒信糟粕，而爲無稽之言。數千年于此，豈不悲哉？我邦醫流亦恬不之省者，果何心哉？宜矣其不成，刮骨之功也。余今取斯編爲新譯，以範蒙士塗轍，一定聰明以生過此，以往起死肉骨之妙。庶乎可得而至焉。嗚呼，余業之及于斯實。

藉天之寵靈。豈人力之所能致乎哉。

一原書和蘭瘍醫業蠟盧杜斯自古登者取波羅斯李漏生都府蕩多悉杭醫官鳩盧模斯所撰名曰答勃鸞空納多密蛤者譯之其國文命名曰翁多列乙鐸工疾硬打歇冷是也卽解體譜牒之義因今命名曰解體新書原書有註證未遑及傳譯姑俟後賢

一斯編最要照圖符而讀故原書各條必記

符號。今換彼文。以此字學者宜每條相照而視。

一斯編廣取他解體諸書擇其圖說明了者。比較補之要令覽者易通曉也。因標採摭書目列於左方。

出 東繆斯人名解體書醫官法眼桂川甫三君所藏也

夾 勃郎蛤盧都人名解體書上同

蛤 斯八留斯人名解體書家藏

金 歌乙的盧人名羅甸語解體書上同

張

安勃盧悉斯八空列名

人撰書解體

篇

中津侍醫前野良澤所藏也

右五部採圖宜就圖中所標符號而照察焉

蛤斯八留斯

人名

羅甸語解體書法

桂川君

歇斯靈牛斯

人解體書

醫官法眼山腸道作

君所藏

異本勃郎蛤盧都解體書

前野良澤

所藏

八盧歇應

人解體書

同僚中川淳菴所藏

拔盧西都斯

人解體書

上同

右五部摭說皆揭其名以分析覽者察焉

一斯書編次一依原書類例分門條析故曰其屬之者而下一字并書或又下一字并書等皆宜作一條看此等文例與我邦及漢土書藉異也讀者察諸

一西洋諸國皆稱今清曰支那

我邦振古

稱曰加羅或木路革西或借字曰唐若漢元陶元儀輟耕錄清廖瑜璣正字通序皆稱曰漢今倣二氏一切稱曰漢非東西兩漢之謂也

一此編身體諸物名稱率先記羅甸名後附和蘭名今皆依和蘭名譯焉閒有唯有羅甸名而無和蘭名者直載羅甸名註曰羅甸蓋羅甸者往古一國名雖今也亡矣西洋稱呼多用其國語謂之羅甸語猶我

邦用漢語漢名也。按西說丸地之四周皆有國分爲四大洲。曰亞細亞。曰亞弗利加。曰歐邏巴。曰亞墨利加。我邦及漢土朝鮮。韃靼。應帝亞。百爾西亞。亞蠟皮亞等。係諸亞細亞。阨入多喜望峯等。係諸亞弗利加。伯西兒智加等。係諸南北亞墨利加和蘭。拂郎察。李漏生。堯爾瑪泥亞。諳厄利亞等。係諸歐邏巴。歐邏巴卽羅甸語通用之洲。而漢所謂西洋是也。若夫羅甸語則古

雅簡正從非學者不能通曉故其日常所用言語文章則各國皆用其國語和蘭亦有其國語今謂之和蘭語

一譯例有三等曰直譯曰義譯曰對譯今舉其一二言之摹牒令卽骨也譯曰骨直譯是也泄奴卽神液通流之經也譯曰神經義譯是也吉離盧無名可充義可取乃音譯曰吉離盧對譯是也其對譯之字音皆用抗州音亦唯在彷彿之間耳地名則襲

用既經漢譯者雖有其未妥當者姑從之不復改正若夫未經漢譯者則照例以填字音

一編中所謂幾指橫徑者橫伏手指以測其長短也卽同身寸之類

一人身所具有之諸物大別爲二類曰凝定器曰流動液共譯載於第三篇舉其大概學者宜先就篇中以領會身體結構諸物之大綱焉

一漢土古今醫家說藏府骨節者不爲不多矣而其古者間有窺一斑者至於後世馬玄臺孫奎滑伯仁張景岳之徒所論率皆牽強傅會互相齟齬遂無歸一之說矣吁鹵莽亦甚矣哉夫臟腑位置骨節連屬有一所差則人何以乎立治何由乎施我邦先輩欲冀明之雖間有解剖而視者徒視其與舊說左者而却生疑惑耳卽有豪傑士震然揭旗鼓者亦莫有能臚分而

折衷者此皆汚習惑乎耳目舊染塞乎心胸而終不能改面目也古今醫道之不明也職此之由豈可以不嘆息乎蓋我東方昇平餘化施及于海外西人來貢會斯道將興之時彼內景實測之書不期而屬乎吾黨幸得從事於此以啓廸後生實爲我邦譯定和蘭書之首唱矣夫人各有能有不能余之不能斷斷無它技但於斯業也誠無慙乎古人矣然余也不嫻文辭且於

斯業尚草創之時也極知所謬許多伏冀
後來識者是正焉

安永元年壬辰之秋

杉田翼識

余初譯定斯編距今殆三十年學問未
熟見識未定參攷無書質問乏人故未
罄其底蘊者爲不鮮矣第急欲使人知
醫道之真面目也遽附削公諸天下
自今觀之慙愧殊甚因欲加校修以改

刻非一日也。獨奈老衰日逼，有志未果。常以爲憾。乃命門人茂質代攷訂近持其草藁來以示余。余閱卷細玩複者芟之闕者補之譏者正之。綜挾究窮直盡原書之蘊奧。其紹述之功可謂勤矣。於是乎余喜可知而已。斯書一出則天下須以爲善書勿取舊本生惑幸甚。

寛政十年歲在戊午孟夏

翼再識

重訂解體新書篇目

卷首 序

附言

舊序

凡例

卷之一

撰者原序

解體總括篇第一

外形部分篇第二

身體元質篇第三

骨骸總括篇第四

諸骨區別篇第五

卷之二

頭晉並外被篇第六

口篇第七

腦及神經篇第八

眼目篇第九

耳篇第十

鼻篇第十一

舌篇第十二

卷之三

胸篇第十三

肺篇第十四

心篇第十五

動血脈篇第十六

靜血脈篇第十七

門脈篇第十八

腹篇第十九

食道胃及厚薄二腸篇第二十

腸隔及乳糜諸道篇第二十一

肫篇第二十二

脾篇第二十三

肝膽篇第二十四

腎及膀胱篇第二十五

男女生殖諸器篇第二十六

胎子篇第二十七

筋篇第二十八

重訂解體新書卷之一

遠西 玉函 亞聃 媚盧模斯撰述

若狹小演 玄白杉田翼 翻譯

日本 東奧僊臺 玄澤大楓 茂質重訂

解體總括篇第一

○夫解體科者。覃思竭巧。解剖身體。以精究。
壹 大較

明辨其諸部衆器之聚結形質連續位置及
機轉官能而使人人可以學焉者也

○其當務之方

武

第一 須解人體

第二 屢剖獸類

○其當辨之物

參

第一 骨骸及連屬

第二 濾胞所會簇及主用

第三 神經形質及運營

按二種漢醫所

未說詳
于後

第四 脈絡諸竇及遍體分布

第五 諸臟形質及主用

第六 諸筋所在及主用

○其當學之法

第一 須先從游，一明師數試解剖，善爲訓導者以受其口授。

第二 須擇同志之士，篤好精思，明慧敏捷者俱之，及備諸器之便用，於解

剖者

諸器

大盤

大小刀

鉤

鉗

鍼

四〇和蘭名不離模。

大小管

蠟線撚子

于後見

鍼

絲

大小剪刀

九

水銃

十

海綿

十一

蘭名

斯洪

疑詳于後

槌

二十鑿

第三

須熟讀古今解體家辨物審理

詳說全體之諸書

其尤有聲譽者則

登夕列呂斯

一

阿力拔西烏斯

二

三

蛤	盧	怖	斯	(三)
法	魯	必	烏	斯
革	乙	跕	盧	(七)
英	歹	蠟	西	空
老	榜	低	烏	斯
迦	泄	力	斯	(五)
八	蠟	留	斯	(九)
列	模	跕	斯	(一)
拔	模	留	斯	(二)
盧	眉	斯	斯	(三)
多	力	斯	斯	(四)
力	力	斯	斯	(五)
男	阿	斐	吉	歇
秃	蠟	呂	烏	轂
首	泥	呂	烏	力
斯	泥	斯	烏	烏
(一)	(二)	(三)	(四)	(六)
(四)	(五)	(六)	(七)	(八)

歇斯靈杌斯

牒麻而些低斯

兮愕沒留斯

航夕睂盧勃盧古

弼鐸羅

皿泥古斯

惕而恒

達蠟刦

泄泄而鄧

惕乙斯跕盧

諸氏所著是也

又有若留乙斯

及謨而歹杌泥

著一家書特錄其所自得者

註證

者著跕鞬烏力納多密蛤

藏解

之體乙斯

在義寶斯日

二部其書專審

諸脈勉窮各

部所

在義寶斯日

在義寶斯日

在義寶斯日

在義寶斯日

微細支別織絡以爲圖說者可謂盡矣。○謨盧亥杞泥撰解體一家言。空獨歇盧轂力亞空納多密蛤者記載自家所發明解體新說數件以辨正他書謬誤者甚多。又有專究體中一物爲其

說者卽

猥力斯

○盧烏僧

於腦與神經

受歇鹿涅乙

○法盧轂盧法

於耳

及采聽之理

○合而法烏斯

於耳

物留斯

○跕別悉烏斯

於心與血

技離速泥烏斯

○於肝

別力斯

於腎。

空泄

力烏斯

荊刲多

航

訶

盧涅

轂

盧子忙

于

渾脈

的諾

窊盧東

昏古

百噎

乙盧

斯

兜

於濾胞

牒

夕拉空弗

阿

涅達模

上

于

殖具與胎產

刲

而古靈技

烏

斯

合歇盧斯

八盧歇英

伊

靈牒

下

籠

于骨

勃魯烏涅

革烏荊盧

上

于筋

是也

凡學修解體者須先熟讀列乙泄留

斯五之書以辨明其式法。蓋記載解

體法式者莫審於此書焉以上五十八家註證

中有小傳。今畧

○其當宗之旨

第一 在觀察人身造構之奇巧悉出於造物主神妙不測之靈智矣

第二 在辨知身體賦稟之諸物所以各成其本然形象之由矣

第三 在鑒識疾病死亡之所以起因

矣

第四 在感悟_{スル}人身之體質。元當破壞腐朽者之所以聚會結成_{スル}而其究竟必歸_{スル}死亡消滅之理矣

註證曰。夫解體者。醫道之大本。而内外諸科之先務也。何也。醫若不熟識人一身內景。則疾病之原因。可得而察焉。不察。疾病之原因。而秉術施治。是臆度無稽。不失其準則者。幾希。譬猶舟師。不熟羅鍼法。而動誤海路矣。凡疾病諸症。無不悉皆因下體中具有之諸物衆器。變不其本然之形質。失其自然之常機。變而起者。故爲醫者。宜先解體。測實。

以理會其本然之形質。自然之常機不必然則不可。以察其失常，生變之所由起矣。夫苟奉司命之職，以對至賚之生靈者，不察病原妄施方術，不知不識，殞傷人於冥冥之中，罪莫大焉。可不慎哉？嗟乎！人之愚懵然，不察，將至賚之身命委任之。凡庸醫輩，譬猶與舟師，不慣海路，不熟鍼法者，俱航大洋，或突撞暗礁，或觸冒風濤，遇破壞致傾覆，遂陷溺於死地。不亦悲乎？蓋麤工庸輩之於治療方法，不察其病原錯誤，其治法敗壞藏府，損傷骨肉，雖有精工名哲，亦未如之何耳。當時是徒祈神明之冥助，告急號天，東手受敗，悲夫。蓋天以自然賦物，類

物類稟自然具形質故人身諸物
衆器皆賴造物自然之奇巧全能
而妙合靈會以稟受形質賦與官
能是以三腔四肢表裏内外神識
之活動機關之運動可謂奇且妙
矣雖下則至微至細若無用然者固
無所不届無所不盡也所以全生到
見造物主之奇巧全能周悉懇到
保命之理亦至矣哉然則解體之
術不唯醫家者流宗之雖他究理
學家賴之以審明乎人身之內景
究盡乎自然之妙用則一以感念
造物生生之洪德一以愛惜人身
性命之至重矣學者思謹。

外形部分篇第二

○夫軀幹者頭胸腹也分之爲三腔曰上腔
曰中腔曰下腔是也

上腔

即頭首也詳見第六篇其屬之者

顱髮所生之處分之則

前項額上也

後項

自巔頂至項之中閒也

顱顫

耳前動脈之處

巔頂

鬃髮會簇之處

面分之則

五額

自眉上至髮際是也。凡人老六則
皺紋多生於此。又前頂毛髮兀脫，
而爲光滑也。

六龜

詳見第十一篇

七眼及瞼睂

詳見第九篇

八顧

龜與耳之中間也。其會氣爲脹，
之處名曰領。

九口及脣

詳見第七篇。脣上陷處謂

之水溝其兩側謂之鬚

^耳
詳見第十篇

^頤
頤上微陷處謂之承漿

^頸
狹長徑挺所以載頭首之部也分
之爲前後二部

^頑
頸之前部也其堆起之處謂之
^{結喉}

^項
頸之後部也其凹陷之處謂之

項窩

肩 屬項之下邊兩側

中腔 卽胸殼也。詳見第十三篇分之，則

背 脊椎 肩甲 胸殼後部也

胸 前部也。上邊左右兩側謂之鎖骨

屬於此者

乳及乳頭 詳見第十三篇

心窩 膿中之端末也。此部內邊鬲

所着之處

腸 胸殼之左右兩側部也有骨謂之

肋。肋閒多肉之處。名曰脰。

下腔丙 即肚腹也。分之則

上腹部 胸肋之下至臍廓之部分也。

左右兩旁胞脹之處。名曰眇。

臍廓

臍見於第十九篇。

謂臍之上下相去二指

橫徑部分

下腹部 脘廓之下至陰毛際之部分

也。左右兩旁名曰廉。

隱處 兩胯合縫 脊閒具陰器之處。

詳見第二十六篇

尻 肛門屏翳屬焉。左右兩邊卽膀也。

腰 尻上也

(武) 手足者四肢也。分爲上下二支。

(丁) 上支卽兩手也。分之則

臑 自肩至肘是也

(弓) 脘 脘與脇之間也。其爲窩之處謂

之肋窩裡

臂 自肘至腕之間也。

按腕者掌後屈之處

臑

臂相接可屈曲之處謂之軸肘
而突起者謂之腕肘

腕後 診脈以察血之動靜之處
腕前 手背及掌屬焉

手背 腕前外面也

掌 古
腕前內面紋理縱橫四邊爲微
堆之處

指 每手其數五細說之則

拇指 大而強也

示指 爲指示者

十六十七 中指 最長者

環指 穿指環者

十八十九 耳指 爲空耳之用者。一名小指

下支 卽兩足也。分之則

股 足之上部豐肉之處。自胯至膝之間也

膝 股脛相接爲堆起之處。前面也

腳 同上。爲凹陷之處。後面也

脛

自膝下至跗之間前面也

腓

脛之後面多肉之部分也

踝

在脛之下邊內外兩旁而突起

者是也

脚腕

分之則

跟

腕後隆起是也

跗

脚腕之前也

足背

跗前也

蹠

承住全身之處其中心爲微陷

趾 其數五。趾骨及關節並爪詳見第

五篇。唯大指古來有蹶指之名。餘指

無命名

按漢亦唯足大指有敏若踰之名耳

身體元質篇第三

○凡人身之元質大別爲二類。一謂之凝定器。一謂之流動液。凝器包攝流液。循養凝器以爲人身之體質也。

凝定諸器

纖 質單純。纖細如絲條。凡凝定諸器。所以造成各自形質者。悉皆此物之所聚會組織也。

神經 白色勁質。形如線縷。出於腦髓及脊髓。分布於一身。蔓延於諸部。無所不至。無所不達矣。凡身體所以知覺活動。以爲百爾運營者。皆此經之官能之由焉。詳見第八

膜

薄質扁濶被包諸物連綴衆器

又有特以此物作形質者

衣膜

膜之重襲圍繞以成諸脈圓管者等是也

繫帶

質如膜狀似帶繫勒強固繫

着骨節隨處異形或有廣濶者或有厚太者

骨

質堅色白外面密理內面虛疎絕無知覺蓋一身之柱幹而柔軟

諸物皆倚焉

^七軟骨 狀似骨質軟脆可撓屈其色白頗透明自剛骨分生焉

^八筋 赤色軟質之肉片也是動靜二脈神經細線及膜樣纖等精組密織外包以一膜而成矣卽令身體諸部諸器運轉動搖自由者是也分爲三等一曰頭二曰肚三曰尾

詳見第二十八篇

腱 卽筋端所謂筋頭筋尾也

濾胞 體質作用一如海綿是神經

纖及血脈細支相交錯而成外包

以一膜主喰收血中所混交之水

液分別濾清以入之輸送管矣

血脈 膜質圓形之細長管也即血

液往還之道路而有二種一曰動

血脈一曰靜血脈

動血脈 受血液於心以運行於

身無處不注流無物不營養而有
收縮張急搏動之三機全體造成
以四衣膜一脈樣二濾胞樣三筋
樣四神經樣詳見第十六篇

靜血脈受血液於動血脈末梢逆
行以歸納於心其管無搏動唯有
膜懸於管中節節爲關以障遞血
之返流名曰障膜圖中符全體之造
成亦以四衣膜一膜樣二脈樣三

濾胞樣。四筋樣。詳見第十七篇。

水脈 ^ウ 一微細薄膜管而極透明。受

血中清稀水於此以滋養諸部。其
剩餘則輸靜血脈遂送於心矣。詳

見第二十四篇。又一種有似水脈

者謂之漚脈。受乳糜於腸中轉送
於乳糜槽。詳見第二十一篇。

脂肪 詳見第六篇

骨髓 詳見第四篇

右二種皆如凝膏薄膜包之。各各
結小囊。

二
流動諸液

血 循流_充動靜二血脈中赤色之液也。一身之養資於此也。他諸液皆出於此。蓋動脈分之支成各自諸器以泌別矣。

水液 質清稀如水。出於周身各部。專主滋潤其剩餘則與血相和復

歸_ス於心矣

滷 卽鹹液也。是亦自血中分泌而
所出。專入於腎。與汗孔。即爲汗。爲
尿。以漏泄體外者是也。

汗 鹹液分利皮下。與蒸氣共從汗
孔發泄者是也。蒸氣者。日常不斷。
從皮表蒸蒸然。發泄散化人不能
自視也。

尿 是亦滷液化成於腎中。歷輸尿

管。瀦留於膀胱以出於體外矣。詳見第二十六篇

乳糜 質如乳汁。卽身體資養之原液也。蓋飲食之調熟糜爛。胃及腸中以化成者。初輸之漣脈。經乳糜管入靜血脈。遂化以爲血液矣。詳見第二十一篇

乳 婦人乳房所釀化白色汁液。而所以養育小兒者也。詳見第十二

篇

精 白色黏質之精液化成於睾丸
藏蓄於精囊卽含靈生生之元資
也詳見第二十六篇

神經液 化成於頭腦灌漑於神經
漸充脹經中則自生身體運營之
神機故一名之曰生活神氣

淚 眼瞼濾胞所泌別水樣之液也
常滋潤眼中兼利開闔時或有所

感則滴滴然下者是也。詳見第九

篇

耳垢 耳中所凝結一種汙物質軟味苦者是也

洩 鼻底所在許多濾胞所分利，以出之濃黏液也。蓋腦中剩餘之污物聚諸空鏽各部，以漏出之鼻孔及畜門者也。詳見第十一篇。

津唾 滿口濾胞所分泌以成出於

唾管滋潤口中便利咀嚼其味淡而稀。又一種有稠厚者名曰稠唾屬無用。共詳見第七篇。又一種有出於食道若胃者性質功用一同津唾名曰食道液曰胃液皆因其所出之處而名也。詳見第二十一篇。胞液質清稀味酸卽胞之濾胞爲細小葡萄狀者之所分泌而初會聚其正中遂注十二指腸以消化。

聚其正中遂注十二指腸以消化

飲食矣。詳見第二十及二十二篇。

膽液色黃味苦成於肝藏於膽。每
當骨髓從肝膽二管出注入十二指腸以
手足化熟飲食又漿發腸之蠕動機以
扶助消化之用矣。詳見第二十及

第二十四篇

而更有關節脂液一名機關水攝護液尿道液腔
內液側腎液眼淚等數種詳說之各篇云

骨骸總括篇第四

○夫骨骸之爲全象也。衆骨連屬所以造立而各具形狀互得適合者悉由於天工所致可謂奇巧妙機也。

諸骨中間 凡諸骨在小兒則皆軟弱隨年長漸變爲堅剛而其變先自中間始
諸骨隆起 凡有二類曰突起曰旁起突起 曰裸曰頭謂其形圓者曰頸曰

刺曰尖曰帽樣曰鉗鍼樣謂其形詭

異者

旁起 自大骨間所在軟骨之處所突
出旁起之小骨也 在小兒則全然爲
軟骨漸漸變爲堅剛 而其裏亦爲海
綿樣也

諸骨空罅

穿孔 卽血脈神經等貫穿透通之處
管孔 卽髓液填實之處

科臼 有底不穿通者其用有二

一爲機關之處。有深淺之別。
深者所謂鍋淺者窩也。

一容他物之處。有二類。一圓
竅也。名曰目窠。一溝陷也。卽
挾筋脈之處。

諸骨接屬

凡有二類

一關節

有二骨或數骨相會

而接合者。但有疎密之別。其疎
接可從外表摸認而知者。名之

曰

疎接明機。其密接不可從

外表摸索者。名之曰。

密接暗機。共分爲三類。曰

深接

淺接

互接

是也

按鍋頭之類

按尺橈二骨與

按腕骨相接之類

按相接之尺骨與

一、非關節。有鎗接正接之別。

錯接有三類

交鎋縫合 卽頭蓋骨縫合之處。共爲鋸齒或齒牙交錯^{之狀}而接合者是也。有真假之別。曰

冠處縫合 矢樣縫合 三角縫合

謂之真。其與顴骨正相對處。謂之

假

符

直線接合

按額鼻之間相接之處。爲一直線者是也。

釘狀植接

卽齒牙也

正接有五類皆以他物相繫接焉

軟骨接合 剛骨相接之閒以軟骨附着若是也

按肋骨接臆中骨之類

繫帶連接 以繫帶連接者

按尺骨接脣骨與桡骨之類

腱接 以腱接屬者

按骨相接之類

膜包 以膜包接者

按骨之類

筋着 以筋連着者

按肋骨之類

○ 凡諸骨爲隆起突尖者爲使關節能接入

便其樞機及預防支解臼脫之患也
空虛其內者爲雖大不重也

爲關節者專便機轉運用也故能使體支諸部屈伸旋廻自在也

諸骨區別篇第五

○夫全體諸骨大別爲三等曰頭顱曰體幹曰四肢也

頭顱 分爲二等曰腦蓋曰齶骨

壹

腦蓋

版骨二層之所成層間空鬆如

海綿狀名之曰版障細分此骨其數

八列之左

前頭骨

按自巔頂至額是也有七尖起屬額

部

巔頂骨

分爲二骨在左右

後頭骨

按卽後頂

髁隆

按卽完骨

卽後頭骨下邊左右爲

隆起者而頭顱之所以抵抗也

又其隆起及於都兒格鞍橋在裏

面之骨名

詳於後

嚙盧繆烏斯三稜小骨 在骨縫

之間而不一定大抵在角縫者

爲多矣

按嚙盧繆烏斯人名也

冠其名以稱之以下諸物

冠人名者皆倣此

顚顚

按卽耳

在左右分爲四名

衡骨耑

前角

乳頭起

按卽也

鉗鍼尖

石樣骨竈有採聽小骨四箇連接屬於此各因其狀以命其名

卽

鉗骨

鑽骨

鑑骨

圈骨

楔骨一名脳基骨分爲二十二名

翼狀凹峩

都兒格鞍橋

其爲不起之處名

曰平底峩起

按都兒格國名也

鞍橋因以爲名又馬鞍之名以楔骨峩四尖爲其本形也

篩骨 有尖起者分爲二名

雞冠

鳩中隔 接着海綿狀骨上岐

按海綿狀骨上岐者卽篩骨中之一部分也

又按所謂腦蓋八骨卽前頭骨
一巔頂骨二後頭骨一顴額骨
二楔骨一篩骨一 是也

頰分爲二等曰上頰曰下頰上頰者不動
下頰者動屬上頰者有數骨卽

庚 鳥骨 其數二在前頭骨下

辛 淚骨 其數二在左右按一下名爪
壬 眼骨

癸 衡骨 有尖起其數四

齶骨 分爲二骨在左右有尖起其
數四一連接前頭骨一連接鳥骨

一連接衡骨一連接口蓋骨而當
鼻內之部分則海綿狀骨下岐固
着焉下端則列植上齒

口^子蓋骨 分爲二骨其骨面總爲許
多小起

鉗骨 在^寅鼻中隔部以爲分界
下頰 小兒自分爲二骨及長合爲
一骨屬於此者二卽

握拳 在左右是下頰接屬於頭

顱之處

冠帽

一名尖鋒

在左右提舉諸筋屬焉

以固着下頰於頭顱

按所謂落
下頰者由

此諸筋之爲弛緩也

又下頰左右起二稜

與小牒當齦齒之後部

上下頰各具牙床以植齒牙其數凡一十
有六上下合爲三十二枚詳列於左

離齒

上下合八

犬齒

一名眼齒

上下合四

槽齒一名粉齒上下合十六

成齒 形同槽齒上下合四

舌骨郭詳見第十二篇

體幹諸骨貳

脊梁辰分爲二等曰真曰假

真椎丁

其數凡二十有四所謂項

椎背椎腰椎是也每椎有本體

旁起之二名

按其中膈謂之本體其支生謂之旁

起其旁起分爲七名皆支生起

尖^ヲ也。總^ラ名之曰七起尖。列於左。

斜上尖^ア

斜下尖^イ

橫尖^ウ

下名
側起

以上各二骨在左

右合爲六骨^ト

棘尖^エ

在椎後中央其數一

按古來所謂椎節即脊之中行微起者蓋摸認此骨端也。

屬項者七骨名之曰七項椎。

自第二椎至第三椎各有別名

載域 此椎不爲本體之狀但有起尖

廻轉 七起尖外別有挺

出如齒向上者

按挺出者挿入

之第一椎以供廻轉之用因名廻轉機

車軸

古來所通稱スル今考

未妥當

屬脊者十二骨名之曰背椎
屬腰者五骨名之曰腰椎

假椎

其數二曰薦骨曰尾骶

薦骨

一骨爲五起卽假椎

也

尾骶

上屬薦骨其末梢卽

是也其數四或三積疊而

成矣

臆中骨 胸臆正中之一扁骨全形

宛如短劍此骨實以接續而成或有一接者或有二接者隨年長合爲一而間或有三骨接着之痕顯然者上頭廣濶向氣管之處自爲一窩鎖骨着其兩側自鎖骨下至末上肋七骨彎曲向前各以軟骨之部排次湊著其兩側

劍尖軟骨

按卽蔽骨

卽臆中骨末端脆

軟之部或有其尖端爲岐者或

有變爲剛骨者

肋骨^牛 其數左右各十有二條。自脊

第一椎以至第十二椎各起一肋。

彎曲以向胸部。上肋七條着於臆

中骨名之。曰真肋。下肋五條低而

短不及於臆中骨名之。曰假肋。每

肋骨下端內側各爲溝空是容肋

閒諸脈之處也。又着臆中骨之處

各爲軟骨質。又後部起於椎骨之

皇詒角骨系書
卷之二
慶各爲二十牒也

鎖骨

其數二。在左右形似S字。

按二西

文
厄
斯

前一端着於肩骨頭後一下

端着於臆中骨上頭

肩胛

其數二。在左右分爲二稜四

尖列於左

肩骨頭

受鎖骨一端之慶

鳥喙尖

按二短
頸
尖
上
突
出
向
前
而
屈
之
狀
宛
如
鳥
喙
所

名也以有此

短頸尖 上頭卽肩骨頭前之處

名曰平窓

按 脊骨頭接着之處

胛

上稜道

有二

陷處

名曰胛空

上邊有二稜

名曰廉稜

其爲基

趾之處名曰腳

無名骨 分爲三名列之左

腸骨

卽無名骨之上部也

名其

上緣曰櫛背

膀骨

卽無名骨之後部也有爲

其

一隆起之處諸筋固着於此

羞骨

卽無名骨之前部也。有一

孔名曰卵圓孔。

有二繫帶繫焉。

以上三骨連接之處在小兒則尚

留軟骨故分界瞭然三骨昭昭可

以認知其所名矣

按西哲諸說皆

變爲堅剛

合如下一骨殆失其所以

名狀因以無名

爲統稱也又產科

牒分的盧著書圖說此諸骨甚詳

且密併載其附屬諸物殊盡精究

今取其孟骨正面圖以摸寫本編

諸骨圖後以補之宜就參考焉

髀骨外端之科曰容受股骨頭者名之曰鍋。鍋之周緣軟骨之處名之曰脣。鍋內有缺刻中心爲洞空。股骨圓帶及黏膠濾胞容納於此。以上諸骨與薦骨相連接以爲空圍者統名之曰盂。按和蘭原名曰別也。孟也。故今譯曰孟。字書孟。公安切盤也。

參
四肢諸骨太別爲二等。曰手。曰足。各有左右列之。左

手部諸骨分爲六骨。始於於指即

軕骨

按據六原名當譯曰上臂骨

上端

爲大起之處名曰頭。

按接於肩胛之處

又有二道長溝卽挾兩頭腱之處。

又中間有二稜下端有二溝及二

牒

*尺骨 上端爲二起曰帽曰肱節列

之左

帽 旁爲二隴起臂內筋着於此

又有一淺陷橈骨櫛模接於此

肱節

卽尺骨上頭之外面也

按分

二十名者所

謂轉肘也其內面爲空陷之處名

謂轉肘也

即腋也

曲灣

按即腋也

又中閒自爲楞稜

者有三處又下端有

一牒及鉗鍼

按一下牒卽

尖

手外牒也

火橈骨

並着尺骨內側較之尺骨稍

短上端爲牒之處有淺溝及櫛模

其爲小堆者卽兩頭腱所着之處

也。又中閒爲尖稜，下端起一牒，牒

爲二溝

按謂關骨所

^甲
腕骨

其數八

其形各小而不一連
綴而合成矣

^乙
腕前骨

其數四並列而成矣

或有

^丙
併拇指本節稱之者

^丙
五指骨

每指節爲三折合爲十五

骨名其運轉機曰長蹠關

又節閒

有細小骨名曰種子骨亦佐其機

轉

足部諸骨分爲七骨

始於股終於趾

卽

股骨

頭

卽入鍋之處

上有二陷圓帶

着於此

頸

下邊有大小二起共主轉廻

之機用

大起

小起

下端二踝 踝間有一二陷處

戊膝蓋 跟蓋股骨骲骨相接屬之上
面也

骲骨

上端有淺陷二處其傍有二

尖下端內側有一踝即內踝也又

有一空罅即容跗骨之處

庚腓骨

並着骲骨外側上端起踝之

最短而不及接股骨下端外側

爲一起者即外踝也

跗骨

其數七。相連綴而成矣。各異。

其名列之左

距骨

跟骨

空吉力斯腱

見筋篇第十
七八十符

固着於此

舟樣骨

骰子骨

櫟骨 其數三

趺前骨 其數五。相並列而成矣

癸
趾骨

五指合爲十四骨

按大指二十節餘指各

三節合

十四骨

種子骨

在趾骨節間以佐其機

轉

爪 着手足指端

弦影 爪根白暉是也

八十一

註證曰。凡一下身諸骨各自具有機
關支節能爲連屬接合以使屈伸
緩急運用自由者皆天下工之所爲
而奇機妙巧可謂至矣盡矣而各

骨各一部。欲屈則屈。欲伸則伸。欲緩則緩。欲急則急。運轉隨意。使有用適宜者。雖固由諸骨接屬之形狀。奇巧以之所使。然非有他扶助諸物。不以左右之則。焉能得如是自由。而失乎。故欲的知骨節機用。不唯辨骨節。本分之形狀。又宜辨識。他扶助諸物。以究明之上。此我醫之要務也。所謂扶助諸物。分爲二十等。一曰繫帶。二曰滑機液。三曰軟骨。四曰筋骨。五曰諸骨。六曰腱。七曰繫帶。八曰緊肋者。副援諸器是也。九曰頭。十曰各異形狀。十一曰保持諸器是也。十二曰指趾。十三曰各部。十四曰物。十五曰是也。十六曰自頭顱。十七曰背腰。十八曰至四肢。十九曰不同。二十曰不可。二十一曰不知矣。如巔頂骨。二十二曰以鱗次。二十三曰冠縫。二十四曰接合。二十五曰脊推。二十六曰廻轉機。二十七曰連累。

言角骨新書
卷之二
筋骨腓骨以深納暗機爲密接之類是也。又頭顱腦骨内外有大小許多孔穴者卽通貫筋及脈之處也。

重訂解體新書卷之一





長鷗精